

INTERNATIONAL NAPASA (August 12 2025)

1) UKOL SAPAGBUBUKAS NG SHONAN BELLMARE HIRATSUKA BEACH

「^{しょうなん}湘南ベルマーレ^{ひらつか}ビーチ」オープンのお知らせ

Ang **SHONAN BELLMARE HIRATSUKA BEACH** ay magbubukas mula sa July 19 (Saturday) hanggang sa August 31 (Sunday) . Ang oras ay mula 9:00 ng umaga hanggang 5:00 ng hapon. Sa panahong ito ay magbubukas rin ang pansamantalang paradahan ng mga sasakyan. Ang Saturday, Sunday, Special Holiday at mula August 12 hanggang 15 ang oras ay mula 8:00 ng umaga hanggang 6:00 ng hapon. Kung may katanungan ay tumawag sa **BEACH PARK**. Telephone Number **0463-23-4781 (0463-23-4781)**.

2) SCHEDULE NG LABAN NG SHONAN BELLMARE SA LEMON GAS STADIUM

^{しょうなん}湘南ベルマーレの^{しあいよてい}レモンガススタジアムでの試合予定のお知らせ

Sa August 16 (Saturday) ay may schedule ng laro ang **SHONAN BELLMARE** laban sa **FC TOKYO**. Ang oras ng umpisa ng laban ay mula 7:00 ng gabi. At ang ticket na hindi Naka reserba ang upuan kung bibilhin ng maaga ay nagkakahalaga ng **¥ 2500** para sa matatanda, at **¥ 900** naman sa mga mag-aaral ng nasa elementarya, Junior High School at High School. Kung bibilhin sa takdang araw ng laban ay may karagdagang **¥ 500**.

3) UKOL SA SPORTS LESSON NA MAGSISIMULA SA BUWAN NG SEPTEYEMBRE

^{がつ}9月^{はじ}から始まる^{きょうしつ}スポーツ教室のお知らせ

Ang Hiratsuka City ay magbubukas ng iba't-ibang **SPORTS LESSON** para sa pagpapabuti ng kalusugan ng mamamayan ng lungsod. Ang mga nakapaloob na Sports ay **TAICHI EXERCISE, YOGA, ZUMBA DANCE, AQUABICS** at iba pa.

Para sa detalye ng bawat schedule ng lesson, bayarin at iba pa ay makikita sa Home Page ng **TOWN PLANNING FOUNDATION (MACHI ZUKURI ZAIDAN)** ng Hiratsuka City. Maaaring tumawag sa Telephone No. **0463-35-0102 (0463-35-0102)**. Ang huling araw ng pag-aapply ay hanggang sa August 15 (Friday). Maaari ring mag-apply sa Home Page ng nasabing Foundation.

4) UKOL SA JAPANESE LANGUAGE CLASS MULA SA MGA BOLUNTARYONG GURO

ボランティアによる^{にほんご}日本語^{きょうしつ}教室のお知らせ

Ang mga sumusunod na 4 na **JAPANESE LANGUAGE CLASS** sa Hiratsuka City mula sa mga voluntaryong guro:

1. HIRATSUKA INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION.
2. KABERA JAPANESE LANGUAGE ASSOCIATION.
3. SHONAN JRC

4. YOKOUCHI PROJECT.

Ang lahat ng nabanggit na Classroom ay walang bayad at ang lugar ng araw ng pagsisimula, Kwalipikasyon sa Paglahok at mga detalyadong impormasyon ay makikita sa Home Page ng **HIRATSUKA CITY**.

5) BAYARIN SA PAG-PROSESO NGPAPELES NG PANINIRAHAN NG MGA DAYUHANG

がいこくじん ざいりゅう てつづき てすりようかいてい し
外国人の在留手続き手数料改定のお知らせ

Mula April 1, 2025 ay nabago na ang halaga ng bayarin sa pag-proseso ng paninirahan ng mga dayuhan.

ANG MGA PANGUNAHING NABAGO AY ANG MGA SUMUSUNOD:

1. Application for Change of Status of Residence: mula ¥4000 ay naging ¥ 6000.
2. Application for Extension of Period of Stay: mula ¥4000 ay naging ¥ 6000.
3. Application for Permanent Residence: mula ¥8000 ay naging 10,000
4. Application for Re-Entry Permit(Single): mula ¥3000 ay naging ¥4000
5. Application for Re-Entry Permit (Multiple): mula ¥6000 ay naging ¥7000.
6. Certificate of Employment Eligibility: mula ¥1200 ay naging ¥2000.

Para sa iba pang detalye ay makikita sa Home Page ng Immigration Service Agency ng Ja